Porównanie tłumaczeń Jana 6:3

|  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- |
| **Przekład** | **Rodzaj** | **Nazwa** | **Treść** |
| NPI+ | Przekład interlinearny | Nowodworski Grecko-Polski Interlinearny Przekład Pisma Świętego Starego i Nowego Przymierza | Wstąpił zaś na ― wzgórze Jezus, i tam usiadł z ― uczniami Jego. |
| TRO16+ | Przekład interlinearny | Interlinearny Przekład Textus Receptus Oblubienicy | Wstąpił zaś na wzgórze Jezus i tam usiadł z uczniami Jego |
| PBD | Przekład dosłowny | EIB Przekład dosłowny | Jezus tymczasem wstąpił na wzgórze\* i tam usiadł wraz ze swoimi uczniami.[[1]](#footnote-2)1) |
| PBPW | Przekład dosłowny | Nowy Testament Popowski-Wojciechowski | Wszedł zaś na górę Jezus i tam siedział z uczniami jego.  |
| TRO | Przekład dosłowny | Textus Receptus Oblubienicy | Wstąpił zaś na wzgórze Jezus i tam usiadł z uczniami Jego |

1. 1) Wsp. wzgórza Golan; <x>500 6:3</x>L. [↑](#footnote-ref-2)